



本文件是世界银行 2001 年 7 月 OP11.00 《采购》英文版本的中译文。如本译文与英文原文有任何出入, 请以英文原文为准。

采 购

1. 世行“协定”¹ 规定了世行²有责任保证其贷款资金仅用于既定的项目, 并充分注意资金的节约和效益, 而不受政治的和其他非经济因素或考虑的影响。为此, 世行制定了借款人在采购世行资助的项目所需要的货物、工程 and 咨询服务时应该遵守的采购规则以及世行审查由借款人做出的采购决定时的程序。
2. 适用于世行贷款资助的全部货物、工程和服务采购的规则在“采购指南”中有详细描述; 适用于选择和聘请咨询专家的规则在“咨询专家指南”³中有详细描述。这些指南已得到执行董事的批准。这些指南按照项目评估文件(PAD)中描述写进了“贷款协定”, 因此, 它们对借款人具有约束力⁴。
3. 其他有关采购的指导性意见和指南性材料编辑在采购手册和咨询专家手册⁵中。采购手册特别给出了有关专业性很强的采购、特别基金下的采购、二手货物的采购、不取消贷款的采购失误、对等购买、提前采购和联合融资项目中的采购等方面的指导性意见。咨询

1. 见《国际复兴开发银行协定》第三条第 4 节和第 5 节以及《国际开发协会协定》第五条第 1 节。
2. “世行”包括协会; “贷款”包括信贷、赠款和项目准备基金。根据提供这类信贷、赠款和项目准备基金的有关协定, 世行的采购指南也适用于这些信贷、赠款和项目准备基金。但不包括调整贷款。“贷款协定”包括“开发信贷协定”赠款协议或项目准备基金协议及其他协议, 如当项目执行机构与借款人不是同一主体时, 世行与项目执行机构之间的“项目协定”。“采购”系指购买货物、工程或服务(即聘用咨询人员)。“借款人”包括赠款或项目准备基金的受益人, 或项目执行机构, 如果它与借款人不是同一主体。
3. 国际复兴开发银行贷款和国际开发协会信贷采购指南(世界银行, 华盛顿哥伦比亚特区); 以及 世界银行借款人选择和聘用咨询人指南(世界银行, 华盛顿哥伦比亚特区)。
4. 一旦“贷款协定”与借款人的国内规定冲突, “贷款协定”优先于国内规定。见《国际复兴开发银行贷款协定和担保协定通则》或《国际开发协会开发信贷协定通则》第 10.01 节。
5. 见 采购手册和 咨询专家手册。

注释: OP 11.00 与 BP 11.00 和《采购与咨询人员手册》一起替换了 OD11.00(采购)、OD11.01(国别采购评价报告)、OD11.02(投资业务的采购安排)、OD11.03(调整业务的采购安排)、OD 11.04(贷款业务的采购文件审查与决定)以及 OD 11.10(使用咨询人员); BP 11.00 中的附件 C1(招标文件中所使用的例词)、BP 11.10 中的附件 D(准备咨询人员名单)以及附件 D1(致借款人的关于咨询人员名单信函的范例)和以下的业务备忘录: 采购和咨询人员指南: 防止欺诈与腐败(1998 年 2 月 10 日)、采购指南: 欺诈与腐败的改正(1996 年 9 月 6 日)、强制刊登大额合同的特别采购通告(1996 年 2 月 15 日)、投标人与咨询人员信函以及代表投标人与咨询人员的执行董事的信函(1995 年 3 月 6 日)、调整业务中国际竞争性招标采购的前审(1995 年 3 月 6 日)、聘请律师/法律顾问(1993 年 8 月 17 日)、贷款业务管理工作组(简称 PMTF)——合同授予建议“前审”的采购程序(1993 年 3 月 5 日)、月度项目摘要——有关陈述的改进(1992 年 12 月 31 日)、咨询人员选择过程中当地语言的使用(1992 年 12 月 22 日)和为生产目的而使用进口货物(1990 年 12 月 12 日)。任何有关采购的问题向采购政策与服务局局长提出。



专家手册特别给出了有关联合国机构的选择、聘用政府拥有的大学和研究机构和世行为项目准备而聘请的专家等方面的指导性意见。

采购原则

4. 四项基本原则决定了世行在采购方面的要求：

- (a) 按“协定”的要求，确保货物、工程和服务采购的经济性和效益性；
- (b) 向发达国家和发展国家的合格投标人提供均等的机会，使其能在世行资助的货物、工程和服务采购过程中进行公平竞争；
- (c) 鼓励借款人国内承包业、制造业和咨询业发展；以及
- (d) 保证采购过程的透明度。

竞争、经济和效益

5. 竞争是经济性和效益性采购的基础。作为一项主要原则，世行倾向于使用那些竞争力大的采购方法，而不是那些竞争力弱的采购方式。因此，在采购货物和工程时，世行通常要求使用国际竞争性招标 (ICB)，而在选择咨询专家时通常要求使用基于质量和费用的选择(QCBS)。当国际竞争性招标 (ICB)或基于质量和费用的选择(QCBS)不是最经济和最有效的方式时，允许使用其他的采购方式。

竞争的合格性

6. 任何来自会员国⁶的公司都可以竞争世行资助的合同，但以下情形除外：

- (a) 因为法律或官方规定，借款人国家禁止与公司所在国发生贸易关系。
- (b) 公司有利益冲突，如它是一家公司的下属公司，而那家公司参与了项目设计或监督，这家公司便不能再为同一项目提供货物或工程服务。
- (c) 公司由政府所有。这类公司只有其在法律上和财务上具有独立性时，只有其按照商业法运作时，只有在其不依靠借款人时，它才具有参加竞争的合格性。
- (d) 公司正受到世行的制裁，因为它从事腐败或欺诈活动。

6. 如果世行资助一个项目的资金来源于某些会员国集团所设立的基金，如果规定仅有资金来源国和借款国的公司才能参与竞争，那么，应该遵守这项严格的规定。



国内优惠

7. 为了鼓励借款人国内企业的发展, 世行允许(a)借款人向使用国产货物的投标提供优惠和(b)人均收入低于特定标准的国家向其合格的国内承包商提供工程合同的优惠⁷。同样, 世行允许借款人给使用国内人员为主要成员的咨询服务建议书增加分数。

透明度

8. 透明度是世行确保有效使用贷款资金和反欺诈、反腐败的基本作法。为了增加透明度, 世行要求公开公告采购机会。世行支持使用公开竞争程序, 包括公开开标。世行提供特别机制, 使投标人可以要求和得到解释, 他为什么没有被选中。世行披露招标的结果, 包括中标公司或个人的名称和合同金额。

信托基金的采购

9. 世行管理的、受益人实施的信托基金所资助的货物、工程和服务的采购⁸应按照“采购和咨询专家指南”的规定进行(仅限于信托基金协议与指南规定不冲突, 如有冲突, 以协议规定为准)⁹。

对等购买

10. 世行资助合同的授予仅以投标人所递交的货币投标为基础, 不考虑任何购买当地货物或服务作为回报的对等购买义务的影响。

二手货物的采购

11. 在某些特殊情况下, 采购二手货物(如设备、船舶和某种材料)也许比采购新货物更经济 and 有效。世行可以资助二手货物的采购, 只要(a)有足够多此类货物来源(在数量上和质量上)保证产生竞争性投标, (b)由于没有规模经济, 采购新货物将产生过高成本。

特别采购

12. 特别货物和服务的采购(如药品、疫苗、教科书、管理合同)也许需要放弃某些采购规则。这种情况下, 这些放弃和新建议的采购规则应在项目评估文件(PAD)中描述。

借款人和世行的作用

13. 借款人负责项目实施的各个方面, 包括采购。对于每一个项目, 世行评价执行机构进行采购的能力并确定相关风险的等级。风险等级决定了世行对这个项目进行监督的范围

7. 见OP 3.10 的附件 D, 关于世行/协会国家: 人均收入、贷款合格性与偿还条件, 它规定了那些借款国能够向工程合同提供优惠。

8. 世行执行的信托基金的采购服从于行政管理手册 15.00 (AMS 15.00)。

9. 见OP 14.40, 信托基金。



和强度以及借款人将这些风险保持在一个可以接受的低水平上必须采取的行动¹⁰。借款人应准备一份采购计划, 包括保证有效地、专业地开展项目采购所必须的一些活动。特别地, 采购计划应涉及与执行机构能力有关的采购风险、项目的性质或融资方法。必要时, 采购计划还应包含一个行动计划, 以解决执行机构的弱点和减轻风险。

14. 世行将帮助借款人安排采购, 包括准备采购计划。世行将监督和监测项目实施过程中的采购决定。

15. 如果借款人没能按照“贷款协定”的规定进行采购, 世行将取消分配给错误采购的货物、工程和服务贷款额。世行还可以使用“贷款协定”中的其他补救措施。在例外情况下(如世行和借款人在法律方面存在不同之处或借款人确实是误解了“贷款协定”的要求), 世行可以将分配给错误采购合同的贷款额重新分配给项目的其他部分, 而不是取消他们。

国家采购评价

16. 世行和借款人政府将定期共同对借款人的采购体系的有效性进行评价, 以确定对体系中的弱点进行改革¹¹。评价的结论将写进国别援助战略(CAS)。

欺诈与腐败

17. 世行要求借款人和投标人在采购和履行合同时遵守最高的道德标准。一旦发现有公司参与了欺诈或腐败, 它将被宣布为永久或在一定时期内不得授予以后世行资助的合同。如果借款人的代表被发现参与了这些欺诈或腐败, 世行将取消分配给有问题合同的贷款额, 除非借款人采取了让世行满意的措施补救了这种局面。

10. 见关于对机构实施采购能力的评价的指导性意见。

11. 见国别采购评价报告和业务采购能力分析报告的指导性意见。